

# 俄文文法

下 冊

謝爾巴院士主編

## ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

ПОД РЕДАКЦИЕЙ  
АКАД. Л. В. ЩЕРБЫ

時代出版社

俄文文法 下冊

25開

主編者：謝 爾 巴 院 士

譯 者：時 代 出 版 社 第 二 編 譯 室

出版者：時 代 出 版 社  
(北京東四錢糧胡同十四號)

發行者：新 華 書 店

印刷者：北 京 新 華 印 刷 廠 分 廠

裝訂者：新 華 裝 訂 社

1—15,000冊  
定價13.80元

1954年2月北 京 初 版  
1954年2月第 一 次 印 刷

# 目 次

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 句的一般概念                      | 1  |
| 第 一 節 句                     | 1  |
| 第 二 節 陳述句、疑問句和感嘆句           | 6  |
| 第 三 節 詞在句中的關係               | 10 |
| 一、簡單句造句法                    | 15 |
| 句的主要成份的表示法                  | 15 |
| 第 四 節 主語的表示法                | 15 |
| 第 五 節 簡單述語                  | 18 |
| 第 六 節 表語性的合成述語              | 22 |
| 第 七 節 繫詞                    | 23 |
| 第 八 節 用形容詞或全尾形動詞所表示的合成述語的表語 | 25 |
| 第 九 節 用名詞表示的合成述語的表語         | 27 |
| 第一〇節 用短尾被動形動詞表示的合成述語的表語     | 29 |
| 第一一節 帶有不定形式動詞的動詞性合成述語       | 31 |
| 第一二節 合成述語中省略繫詞時所使用的破折號      | 36 |
| 第一三節 述語和主語一致關係的特殊情況         | 38 |
| 句的次要成份                      | 41 |
| 第一四節 補語                     | 41 |
| 第一五節 動詞的補語                  | 44 |
| 第一六節 主動句和被動句中的補語            | 47 |
| 第一七節 名詞和形容詞的補語              | 49 |
| 第一八節 定語。有一致關係的定語            | 51 |
| 第一九節 非一致關係的定語               | 54 |
| 第二〇節 同位語                    | 61 |
| 第二一節 狀語                     | 65 |
| 第二二節 行為方式狀語                 | 67 |
| 第二三節 地點狀語                   | 69 |
| 第二四節 時間狀語                   | 70 |
| 第二五節 原因狀語                   | 72 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 第二六節 目的狀語·····              | 73  |
| 簡單句的構造·····                 | 78  |
| 第二七節 不完全句·····              | 78  |
| 第二八節 人稱句、無人稱句和不定人稱句·····    | 80  |
| 第二九節 主格句·····               | 90  |
| 帶有同等成份的句·····               | 96  |
| 第三〇節 句的同等成份·····            | 96  |
| 第三一節 和句的同等成份在一起使用的連接詞·····  | 102 |
| 第三二節 句中有同等成份時所使用的標點符號·····  | 107 |
| 第三三節 同等定語和非同等定語·····        | 113 |
| 第三四節 帶有同等成份的句中的概括語·····     | 119 |
| 第三五節 有概括語時所使用的標點符號·····     | 120 |
| 第三六節 述語和同等主語的一致關係·····      | 127 |
| 在文法上和句不相關聯的詞·····           | 135 |
| 第三七節 呼語·····                | 135 |
| 第三八節 有呼語時所使用的標點符號·····      | 136 |
| 第三九節 插入語和插入句·····           | 143 |
| 第四〇節 用於句的開頭的 да 和 нет ····· | 151 |
| 第四一節 句中的感嘆詞·····            | 153 |
| <b>二、複合句的造句法</b> ·····      | 158 |
| 第四二節 複合句的一般知識·····          | 158 |
| 並列複合句·····                  | 162 |
| 第四三節 帶有連接詞的並列複合句·····       | 162 |
| 第四四節 帶有連接詞的並列複合句中的標點符號····· | 165 |
| 第四五節 不帶連接詞的並列複合句·····       | 172 |
| 第四六節 不帶連接詞的並列複合句中的標點符號····· | 172 |
| 帶有一個副句的從屬複合句·····           | 178 |
| 第四七節 帶有連接詞的從屬複合句的組成·····    | 178 |
| 第四八節 帶有連接詞的從屬複合句中的標點符號····· | 179 |
| 第四九節 副句的種類·····             | 179 |
| 第五〇節 補語副句·····              | 180 |
| 第五一節 定語副句·····              | 183 |

|              |                               |     |
|--------------|-------------------------------|-----|
| 第五二節         | 主語副句和述語副句                     | 192 |
| 第五三節         | 狀語副句                          | 196 |
| 第五四節         | 行為方式副句                        | 196 |
| 第五五節         | 地點副句                          | 197 |
| 第五六節         | 時間副句                          | 199 |
| 第五七節         | 目的副句                          | 203 |
| 第五八節         | 原因副句                          | 205 |
| 第五九節         | 結果副句                          | 206 |
| 第六〇節         | 條件副句                          | 208 |
| 第六一節         | 退讓副句                          | 208 |
| 第六二節         | 特種副句                          | 220 |
| 第六三節         | 在有複合連接詞時逗號所處的地位               | 221 |
| 第六四節         | 不帶連接詞的從屬複合句                   | 225 |
| 第六五節         | 不帶連接詞的從屬複合句中的標點符號             | 226 |
| 句的獨立次要成份     |                               | 233 |
| 第六六節         | 獨立關係的意義                       | 233 |
| 第六七節         | 獨立定語                          | 239 |
| 第六八節         | 用形動詞短語代替定語副句                  | 248 |
| 第六九節         | 不能用形動詞短語代替定語副句的一些情況           | 253 |
| 第七〇節         | 用獨立的形容詞代替副句                   | 256 |
| 第七一節         | 獨立同位語                         | 258 |
| 第七二節         | 用連接詞連接的同位語                    | 262 |
| 第七三節         | 用連接詞連接的同位語中所使用的標點符號           | 263 |
| 第七四節         | 用獨立同位語代替副句                    | 265 |
| 第七五節         | 狀語的獨立關係。副動詞短語                 | 266 |
| 第七六節         | 用副動詞短語代替副句                    | 271 |
| 第七七節         | 副詞和名詞所表現的狀語的獨立關係              | 276 |
| 第七八節         | 帶有 кроме, помимо 等前置詞的補語的獨立關係 | 280 |
| 帶有數個副句的從屬複合句 |                               | 284 |
| 第七九節         | 帶有數個副句的從屬複合句的結構               | 284 |
| 第八〇節         | 帶有數個副句的從屬複合句中的標點符號            | 285 |
| 第八一節         | 含有並列關係和主從關係的複合句               | 290 |
| 直接引用句和間接引用句  |                               | 303 |
| 第八二節         | 直接引用句和間接引用句的概念                | 303 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 第八三節 直接引用句中的標點符號.....  | 303 |
| 第八四節 直接引用句改為間接引用句..... | 310 |
| 標點符號使用法複習.....         | 316 |
| <b>附錄</b> .....        | 346 |
| 標點符號.....              | 346 |
| A. 標點符號的意義.....        | 346 |
| B. 標點符號基本規則總彙.....     | 347 |

# 句的一般概念

## 第一節 句

當我們說話的時候，我們是在表達自己的意思。每種完整的意思，通常都是用一組彼此有密切聯系的詞來表達的。

Лагерная жизнь очень мне нравилась. Пушка подымала нас на заре. Сон в палатке удивительно здоров. (П.) 我非常喜歡野營的生活。大砲在黎明時把我們喚醒。營帳裏的睡夢特別酣甜。（普希金）

上面這一段引文中，有三種完整的意思，而每種完整的意思都是用幾個詞來表達的。但是，一種完整的意思，也能用一個詞表達出來。例如：Светает. 天明。Тихо. 寂靜。

能够表達完整意思的一組詞或一個單詞，叫做句。

在口語中，句與句之間要有停頓（停歇）。在文章中，句與句之間用句號、問號或感嘆號分開。

包括在句的組成部分中並能回答某種問語的詞，叫做句的成份。

Орёл из-под небес на стадо налетел. 老鷹從天空降下猛撲畜羣。Кто налетел? — Орёл. 誰猛撲? — 老鷹。Что сделал орёл? — Налетел. 老鷹作什麼? — 猛撲。Откуда налетел? — Из-под небес. 從哪裏降下猛撲? — 從天空。На что налетел? — На стадо. 猛撲什麼? — 猛撲畜羣。虛詞 из-под 從...而下, на 向..., 對它們提不出單獨的問語。因此，它們不是句的成份，而只作為虛詞，包括在與其有關的那些成份的組成部分中。

句的成份有主要成份和次要成份兩種。

句的主要成份是主語和述語。

主語是表示列在句中被說明其行為或狀態的事物；主語回答第一格的問語 кто (誰)? 或 что (什麼)?

述語是表示說明主語行為或狀態的部分；述語回答下列的問語：  
что делает предмет? 事物作什麼？或 что с ним делается? 它的狀態是怎樣？或 каков он? 它是怎麼樣？что он такое? 它是什麼？кто он такой? 它是誰？

1. Белое облачко (подлежащее) медленно подымалось (сказуемое) на горизонте.

一朵白雲 (主語) 在地平線上慢慢地升起來 (述語)。

2. Сон (подлежащее) в палатке удивительно здоров (сказуемое).

營帳裏的睡夢 (主語) 特別甜甜 (述語)。

3. Пушкин (подлежащее) — великий русский поэт (сказуемое).

普希金 (主語) 是俄國偉大的詩人 (述語)。

句的所有其他成份，都叫做次要成份；它們是用來說明句中個別的成份。Какое облачко подымалось? — Белое. 什麼樣的一朵雲彩升起來了? — 白的。Как подымалось? — Медленно. 怎樣升起來的? — 慢慢地。Где подымалось? — На горизонте. 在哪裏升起來的? — 在地平線上。

句有簡單句和複合句。

只表達一種意思，並且單只由主要成份所構成的句，叫做簡單的非擴展句。例如：День умолк. 白天的鬧聲停息了。Настала ночь. 夜來了。Тихо. 寂靜無聲。

只表達一種意思而含有次要成份的句，叫做簡單擴展句。

註：句的每一個成份通常都是用一個單詞來表示的。但是在某些情況下，句的成份可以用一組在意義上有密切聯系的可以組成一個完整詞組的詞來表示。在分析句的成份時，不能把這樣一個完整的、統一的詞組拆成爲一些單詞，而把這個詞同那個詞分開來。例如：1. Железная дорога связывает Сибирь со Средней Азией. 鐵路把西伯利亞同中亞細亞連結起來。2. Михаил Васильевич Ломоносов родился в Архангельской губернии. 米海

依爾·瓦西里耶維奇·羅蒙諾索夫生在阿爾漢格爾斯克省。3. Мой товарищ на все руки мастер. 我的同志是樣樣都行。在第一句中，詞組 железная дорога（鐵路）是主語，而詞組 со Средней Азией（同中亞細亞）是補語。在第二句中，主語是用三個詞來表示的：Михаил Васильевич Ломоносов（米海依爾·瓦西里耶維奇·羅蒙諾索夫），而地點狀語是用幾個詞來表示的：в Архангельской губернии（在阿爾漢格爾斯克省）。在第三句中，述語是用 на все руки мастер（樣樣都行）這一個詞組來表示的。

在各個簡單句中所表達的各種的意思，可以結成緊密的聯系；形成一種複雜的意思。那個時候，表達這些意思的各簡單句，就結合成為一個複合句了。譬如以下列兩個簡單句為例：Перед нами блистала речка. Через неё должны мы были переправиться. 一條小溪在我們面前閃着光。我們必須渡過這條小溪。這兩個簡單句可以結合變成一個複合句：Перед нами блистала речка, через которую должны мы были переправиться. (П.) 我們必須渡過的那條小溪，在我們面前閃着光。（普希金）

由兩個或幾個簡單句所組成的表達一種複雜意思的句，叫做複合句。

包括在複合句組成部分中的各句，書寫時彼此之間要用標點符號分開。

練習一 讀下列原文。根據意義來確定各句之間的界限。抄錄原文，填上未寫出的句號。

### НЕПРОЗРАЧНАЯ ВОДА И ПРОЗРАЧНОЕ ЖЕЛЕЗО.

Мы привыкли считать воду прозрачной, однако вода прозрачна только в сравнительно тонком слое, на дне океана царит полный мрак, солнечные лучи не могут пройти через всю толщу воды, металлы мы считаем непрозрачными, однако недавно один учёный приготовил из железа пластинку толщиной в одну тысячную миллиметра, пластинка эта совершенно прозрачна, через неё отчётливо виден самый мелкий шрифт, такие же про-

зрачные пластинки могут быть приготовлены и из других металлов.

### 不透明的水和透明的鐵

我們慣於把水認作是透明的，可是，水只是在較薄的水層中才透明，而海洋的底則完全是一片黑暗。陽光不能穿透水的全部厚度。我們認為金屬是不透明的，但是不久之前，有一位科學家用鐵做成了一塊有千分之一公厘厚的薄板。這一塊薄板是完全透明的，透過它可以清清楚楚地看見最小號的鉛字。這樣透明的薄板，也可以用別的金屬做成。

**練習二** 抄錄下列例句，去掉句的次要成份；在主語下面劃一條橫線，在述語下面劃兩條橫線。

1. В августе началась военная игра курсантов. 2. В час тридцать в штабе красных получена шифрованная радиограмма. 3. Синие силами в два батальона пехоты наступают от возвышенности 218 по направлению к железнодорожной станции. 4. Начальником штаба красных отдан приказ командиру полка занять оборонительную линию по берегу реки. 5. Поднятый на ноги полк немедленно выступает на указанные в приказе позиции. 6. Недалеко от берега реки захвачена разведка синих. 7. В два сорок полк окопался на берегу реки. 8. Бойцы подразделений напряжённо следят за малейшими движениями на том берегу. 9. Противник подкрадывается к станции. 10. Задуманный им манёвр не удаётся. 11. Противник к железнодорожной станции не пройдёт.

1. 學員們的軍事演習是在八月中開始的。2. 紅隊司令部在一點三十分的時候收到了密碼無線電報。3. 藍隊出動兩營步兵，從二一八高地向火車站方面進攻。4. 紅隊參謀長向團長下達佔領沿河防線的命令。5. 出動的團隊立刻向命令所指定的陣地前進。6. 在離開河岸不遠的地方，捉到了一個藍隊的偵察兵。7. 兩點四十分的時候，團隊在河岸上挖好了戰壕。8. 各分隊的戰士們，都緊張地注視着對

岸最細小的活動。9. 敵軍悄悄地接近車站。10. 他們的策略沒有成功。11. 敵軍不能突入火車站。

### 練習三 抄錄下列原文，並在非擴展句中加入次要成份。

示例：У городской пристани стоял большой океанский пароход.

在市內碼頭邊停泊着一艘大海船。

### ОТПРАВЛЕНИЕ ПАРОХОДА.

Стоял пароход. Бегали грузчики. Подъезжали пассажиры. Погрузка кончилась. Проревел гудок. Капитан поднялся. Мостки убраны. Заработала машина. Пароход отчаливает. Он выходит. Провожающие машут. Пристань пустеет.

### 輪船的開行

一艘輪船停泊着。裝卸工人奔跑着。旅客們都到齊了。貨物都裝完了。汽笛吼叫了。船長上去了。吊橋收起來了。機器開動了。輪船離岸了。它開走了。送行者揮着手。碼頭上的人空了。

### 練習四 讀下列原文，並指出所有的複合句。

I. Солнце село. Костры трещали, и синий дым медленно стлался между кустами. После сенокоса мы поужинали, и тяжёлая усталость превратилась в приятную истоми. Я лежал около Гремячего колодца. Внизу бил холодный и чистый ключ, а в осоке журчал маленький ручеёк. На узкой плотине стояли три старые ивы, и над ними светился серп молодого месяца. Когда стемнело, серп месяца стал ярче. На берегу стояли два пенёк. Стройная осинка возле них глухо и ровно шептала что-то своими трепетными листьями. Надвигалась ночь, и в тёплом потемневшем небе загоралось всё больше звёзд.

II. Мы приближались к цели нашего плавания. Когда берег был уже близок, на горизонте показалась тёмная полоска. Туча

быстро росла. Поднялся ветер, и на море усилилось волнение. Гребцы налегли на вёсла, чтобы лодка шла быстрее. Ветер всё крепчал. Появились сильные волны, которые захлёстывали лодку. Мы опасались, что она может перевернуться. Люди удвоили усилия, чтобы скорее достичь берега. Прошло ещё несколько томительных минут, и мы благополучно высадились на берег.

I. 太陽落了。篝火發出嗶喇聲，青煙慢慢地瀰漫在叢林中間。我們割完了草之後，吃過了晚飯，於是極度的疲勞就變成了愉快的困倦。我躺在格列米亞奇的井邊。下面是冰冷的清泉，而一條小溪在菅茅中潺潺地流着。在狹窄的河堤上長着三株老柳樹，樹梢上照着一彎新月。當天色黑下來的時候，新月就越顯得皎潔。岸上留着兩個樹樁。靠近樹樁有一株筆挺的白楊，用它抖動着的葉子瘡啞地、勻調地在低聲說着什麼。夜來了，在溫暖的漆黑的天空中，閃爍着愈來愈多的星星。

II. 我們駛近了我們航行的目的地。當海岸已經離得很近的時候，地平線上出現了一片黑黝黝的東西。烏雲很快地擴大了。颳起了風，於是海面上波濤更加洶湧起來。划船的人們爲了要叫船走得快些，便用力地划槳。風越來越大了。湧起了要吞沒小船的巨浪。我們都擔心船會翻掉。人們都加倍努力，好讓船快一些靠岸。又經過了艱苦的幾分鐘的時間，我們才平安地登上了海岸。

## 第二節 陳述句、疑問句和感嘆句

從句的表達內容來看，句可分爲陳述句、疑問句和感嘆句。

1. 報導某種事物，或肯定、否定某種事物的句，叫做陳述句。在陳述句的末尾，聲音要放低。書寫時，要在陳述句的末尾加上句號，如：Лошади бежали дружно. 幾匹馬一齊地奔跑。Ветер между тем час от часу становился сильнее. П.) 同時風也越來越猛烈了。(普希金) Кит — млекопитающее. 鯨魚是哺乳動物。Кит — не рыба. 鯨魚不是魚。

2. 包含着問語的句，叫做疑問句。在疑問句末尾要加上問號，如：

Что же ты не едешь? 爲什麼你不動身呢?

疑問句中可以有疑問代名詞或疑問副詞，如：А почему ехать мне направо? 可是，爲什麼我要往右邊去呢? Где ты видишь дорогу? 你看見道路在什麼地方呢? Что там такое чернеется? 那裏是一個什麼東西發黑?

有時問語用疑問小品詞 ли, ль (嗎, 呢) 來表示，如：Знаешь ли ты эту сторону? 你知道這個地方嗎? Не прикажешь ли воротиться? 你是不是吩咐往回走? Тебе ль с слоном возиться? 你去跟象多嚕嚟幹嗎?

最後，問語可以單用疑問聲調來表示（句中那個意義重要的詞要音調提高），如：Как! Так это о тебе мне сейчас докладывали? 怎麼! 現在人們向我報告的，原來這就是關於你的事情嗎?（詞義上的重音是在 тебе 這個詞上，這個詞的音調要提高。）Вы просите за Гринёва? 您是替格里尼約夫說情嗎?（最後一個詞的音調要提高。）

3. 在所表達的意思中伴隨有強烈情感的句，叫做感嘆句。感嘆句的發音要帶有特別感嘆的聲調。在感嘆句的末尾要加上感嘆號，如：Что за уха! 多鮮美的魚湯啊! Да как жирна! 多肥呀!

註：除了含有報導，問語或感嘆的句外，還有包括命令、請求或禁止的句；這些句叫做命令句。在命令句的末尾，依發音的平穩或提高，而加上句號或感嘆號，如：Ну, не сердись, помиримся. 得啦，別生氣，我們來講和吧。  
„Отворяй!“ — сказал Пугачёв. 「開門!」蕭加喬夫說。

練習五 有表情地朗誦下面這一段詩。確定每一個句是屬於哪一種句。

— Здорово, парнище! — „Ступай себе мимо!“

— Уж больно ты грозен, как я погляжу!

Откуда дровишки? — „Из лесу, вестимо;

Отец, слышишь, рубит, а я отвожу“.

(В лесу раздавался топор дровосека.)

-- А что, у отца-то большая семья?

— „Семья-то большая, да два человека

Всего мужиков-то: отец мой да я...

— Так вот оно что! А как звать тебя? — „Власом“.

— А кой тебе годик? — „Шестой миновал...“

Ну, мёртвая!“ — крикнул малюточка басом,  
Рванул под уздцы и быстрее зашагал. (Н.)

— 小夥子，你好啊！ — 「你走你的吧！」

— 我看，你真是很厲害呢！

這些木柴是從哪裏弄來的呀？ — 「當然用不着說：是從樹林裏弄來的；

你聽，爸爸在砍柴，我就運出來。」

（樹林裏發出樵夫的斧頭聲。）

— 怎麼，你爸爸家裏人口多嗎？

— 「人口倒不少，只有兩個人

倒全是莊稼漢：我爸爸和我...」

— 原來是這樣！你叫什麼名字？ — 「我叫弗拉斯。」

— 你幾歲了？ — 「六歲多了...」

嘿，死東西！」 — 小孩子粗聲粗氣地喊了一聲，  
他拉了一下馬勒，就快步地跑開了。（涅克拉索夫）

**練習六** 有表情地朗誦下面這篇寓言。把它抄錄下來，並在每一句的末尾加上所需要的標點符號。

### ЛЮБОПЫТНЫЙ.

— Приятель дорогой, здорово Где ты был

— В кунсткамере, мой друг Часа там три ходил;

Всё видел, высмотрел; от удивленья,

Поверишь ли, не станет ни уменья

Пересказать тебе, ни сил

Уж подлинно, что там чудес палата

Куда на выдумки природа торовата

Каких зверей, каких там птиц я не видал

Какие бабочки, букашки,

Козявки, мушки, таракашки  
Одни как изумруд, другие как коралл  
Какие крохотны коровки  
Есть, право, менее булавочной головки  
— А видел ли слона Каков собой на взгляд  
Я чай, подумал ты, что гору встретил  
— Да разве там он — Там — Ну, братец, виноват:  
Слона-то я и не приметил (Кр.)

### 好奇的人

「親愛的朋友，你好啊！你到哪裏去啦？」

「在博物館，我的好朋友！我在那兒瀏覽了三個鐘頭；一切都看過了，並且都仔仔細細地看過了；你相信嗎？我驚奇得簡直無法向你重述。真的，那裏是無奇不有！大自然的造化真是玄妙之至！那裏什麼樣的飛禽走獸我都看過了！那裏有各種各樣的蝴蝶、甲蟲、瓢蟲、蒼蠅和灶蟲！有的顏色像碧玉，有的顏色像珊瑚！還有一種極小極小的天牛！簡直小得不如一個別針頭！」

「你看見象了吧？外形是什麼樣子？我想你一定覺得是碰到一座山了吧？」

「那裏難道還有象嗎？」

「那裏當然有象囉。」

「噢，老兄，遺憾得很；象我倒沒有留心。」（克雷洛夫）

### 練習七 抄錄下列原文，並加上標點符號。

Петя, ты был в Парке культуры и отдыха? Неужели ещё не был? Почему же ты не побывал ни разу? Там же очень интересно. С начала зимы там устроены огромные ледяные горы. Есть трамплины для лыжников. Есть каток. А про ледяные фигуры не слыхал. Там есть целая аллея ледяных фигур. А какие там карусели. Послушай, Петя, завтра выходной день. Пойдём со мною. Согласен. Ну вот и хорошо.

別嘉，你到過文化休息公園嗎？難道你還沒有去過嗎？爲什麼你一次也沒有去過呢？那裏真是有趣。冬天一到，那裏就修起了幾座很大的冰山。有滑雪人用的跳板。有溜冰場。你聽過關於雪人的事情嗎？那裏有一條林蔭路都擺滿了雪人。而且那裏的旋轉木馬多好啊！別嘉，你聽我說，明天是休假日。跟我一塊兒去吧。同意吧！喂，就這樣辦吧！

練習八 根據你們班裏、學校裏的生活材料，寫出一篇對話，在對話中要使用陳述句、疑問句和感嘆句。第二個人說的話，每回都要另起一行，並在前面加上破折號。

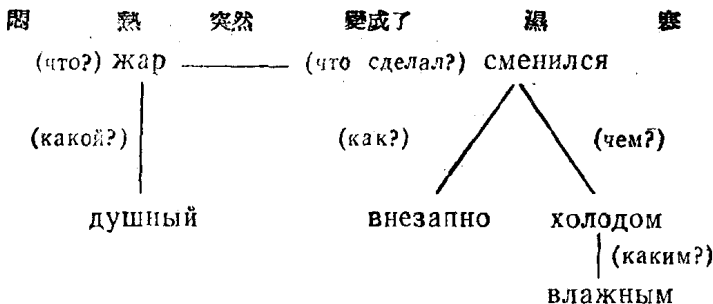
### 第三節 詞在句中的關係

句中的詞在意義上彼此都有關係。這種關係可以用詞的形式來表示。詞與詞之間的關係可以有兩種，即並列關係和主從關係。

在並列關係中，詞與詞之間的關係是平等的，沒有輕重區別的。例如：читаю и пишу 我讀書和寫字；кот и повар 貓與廚子；тепло, но сыро 溫暖，可是潮濕；то холодно, то тепло 忽冷忽熱。

在主從關係中，詞與詞之間的關係有主導和從屬之分。後者是作爲前者的說明語、定語或補語的。因此，起主導作用的那個詞是主要的詞，而起從屬作用的那個詞，是從屬於它的詞。利用問語就可以更容易來說明這一點。回答問語的那個詞，在文法上是從屬於產生問語的那個詞的。例如：Читаю (что?) книгу. 我讀(什麼?)書。(名詞 книгу 是說明動詞 читаю 的。) Книгу (какую?) интересную. (什麼樣的?) 有興趣的書。(形容詞 интересную 是說明名詞 книгу 的。) Читаю (как?) медленно. 我(怎麼樣?)慢慢地讀。(副詞 медленно 是說明動詞 читаю 的。) 因此，擴展句就是一整串的互相有關係的詞。我們可以從下面這個圖解中看出這一點來。

Душный жар внезапно сменился влажным холодом.



詞與詞之間有三種主從關係，即一致關係、支配關係和附加關係。

1. 從屬詞和主導詞相一致，即在格、數、性或人稱上都是一致的，這種詞的關係，叫做一致關係。

例如，動詞 сменился 和作主語用的名詞 жар，在性和數的方面是一致的；形容詞 душный 和名詞 жар 在性、數、格的方面是一致的；形容詞 влажным 和名詞 холодом 也是一致的。

在 Я вас, пожалуй, в свою избу проведу (我也許要把您領到我自己的小木房裏去) 這一句中，動詞 проведу 和代名詞 я，在人稱和數的方面是一致的。

在一致關係中，從屬詞的形式是隨着主導詞變化的，如：Душный жар 悶熱，от душного жара 因為悶熱，при душном жаре 在悶熱的天氣中。一致關係是表明該種行為或特徵是屬於什麼樣的事物的。

2. 主導詞對從屬詞要求使用一定的格，句中這種詞的關係，叫做支配關係。Жар сменился (чем?) холодом. 悶熱變成了(什麼?) 寒冷。Белая молния озарила (кого?) лесника. 白色的閃電照耀了(誰?) 守林人。

詞也可以藉助於前置詞而起支配關係的作用，如：Я ударил вожжой по лошади, спустился в овраг, перебрался через сухой ручей. 我用韁繩策馬，往下走到峽谷裏，穿過乾涸的小河。

這種支配關係，叫做帶有前置詞的支配關係。

被支配的詞不因為支配的詞發生變化而變化：Я спустился в овраг 我往下走到峽谷，мы спустились в овраг 我們往下走到峽谷，спускаясь в овраг 往下走到峽谷時。